

1.10 - 13.10. Espoo + Helsinki
MONIKULTTUURINEN FESTIVAALI KOKO PERHEELLE

KOLIBRÍ FESTIVAALI

Kaikkiin tapahtumiin ja työpajoihin on ilmainen sisäänpääsy!
Hablamos español | Falamos português | Puhumme suomea | We speak english

www.kolibrifestivaali.org



Mikä on Kolibrí?

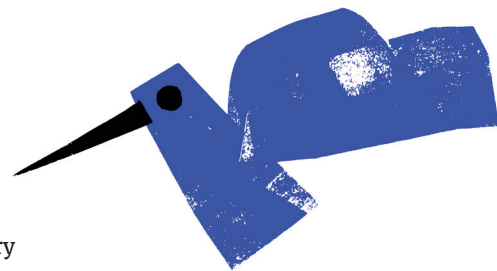
Syksy saapuu ja sen mukana jo seitsemäs Kolibrí Festivaali! Kolibrí Festivaali täyttää tänä vuonna neljä vuotta ja toivottaa kaikki tervetulleiksi juhlimaan koko perheen voimin syksyn tuhansia värejä tarinoiden, musiikin, tanssin, teatterin, tieteen, grafiikan, arkkitehtuurin ja kivan tekemisen siivittämänä. Lisäksi pienten vauvojen vanhemmille, odottaville äideille ja lapsille isovanhempiensa kanssa on luvassa erityisohjelmaa. Kolibrí Festivaalilla on kaikille uusia yllätyksiä!

Kolibrí on ainutlaatuinen koko perheen moni- kulttuurinen taidefestivaali. Koko viikko työpajoja, esityksiä, näyttelyitä ja muuta hauskaa koko perheelle.

Tule mukaan! Vapaa pääsy.

Festivaalin tuottaa Kulttuurikeskus Ninho ry (www.ninho.fi).

Ninho on ruohonjuuritason yhdistys joka työskentelee monikulttuurisemman ja monimuotoisemman Suomen puolesta.



ES: espanjaa | EN: englantia | FI: suomea | PT: portugalia
CA: catalania | GA: galegoal
GE: saksaa

ISO OMENAN KIRJASTOSSA LA 6.10. KLO 11-17 | Suomenlahdentie 1, Espoo

Klo 11 & 12
SIEMENET-YARA KONON työpaja
2-6v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 11 & 12
OLIOT-Etana Editions työpaja
2-6v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 11 - 16
TEE OMA KOLIBRÍ T-PAITA JA -PINSSI!
Kaikenikäisille + aikuisille/ PT - FI - ES - EN

Klo 11 - 16
YSTÄVYYDEN METSÄ
-arkkitehtuurityöpaja.
Kaikenikäisille/ PT-FI-ES-EN
Ohjaajat: Laura Zubillaga & Carolina Isasi (Argentina)

Klo 12
HYVÄÄ HUOMENTA BLUE!
-lastennäytelmä
2 - 6v aikuisen kanssa / Sanaton
Esiintyjät: Mutante Kunst Company (Alankomaat)

Klo 13 & 14
TULIVUORI-tiedetyöpaja*
3v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN
Ohjaaja: Diego Pavón Jordán. (Espanja)
*Tuo 250 ml muovipullo mukana

Klo 13 & 14
MAAN TARINOITA-kerrontaa ja luovaa taidetta
5v + aikuisen kanssa / ES
Ohjaaja: Gerard Cabarros Serra (Espanja)

Klo 14 & 15
MILLAINEN MINÄ? -Etana editions työpaja
6v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 14
ALEGRÍA AMAZÓNICA I
-Askelten Palo tanssityöpaja
6v + aikuisen kanssa / FI - ES - EN

Klo 14.30
ÑAM, ÑAM!-YARA KONO työpaja
4-6v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 15
ALEGRÍA AMAZÓNICA II
-Askelten Palo ry tanssityöpaja
2-6v + aikuisen kanssa / FI - ES - EN

Klo 15
MUCHOS CUENTOS, MUITOS CONTOS!
-tarinan kerrontaa
2-6v + isovanhempiesi kanssa / PT - FI - ES - EN
Ohjaaja: Josefina Pavón ja Antonio Jordán (Espanja)

Klo 15:45
YARA KONO jakaa nimikirjoituksia kirjoihinsa!!!! -Kohtaamo

Klo 16 - 17
KOLIBRÍ SYYSFIESTA
Kaikenikäisille / FI - ES - EN
Juontaja: Marino Clown (Espanja)

MALMITALOSSA JA MALMIN KIRJASTOSSA SU 7.10. KLO 11-17 | Ala-Malmin tori 1, Helsinki

Klo 11

FORRÓ -Vauvatanssi kantoliina kanssa
vanhemmalle 3-12kk vauvan kanssa/PT-FI-ES-EN
Opettajat: Bom Cabelo (Brasilia) & Marjaana Markkanen (Suomi)

Klo 11 - 16

LEIKKIMÄÄN! -"Pequeño Mundo"ry moniaistinen työpaja
1,5 - 6v aikuisen kanssa / FI - ES - EN - PT - CA - GA

Klo 11 & 12

SIEMENET - YARA KONON työpaja
6v + aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 11 & 12

OLIoT -Etana Editions työpaja
2 - 6v aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 11 - 16

TEE OMA YARA KONO-PINSSI!
Kaikenikäisille PT - FI - ES - EN

Klo 11.30 -- 13.30

PUNAISEN MAAN ELÄIMET -leluja kartongista -työpaja
3v + aikuisen kanssa / PT -FI-ES-EN -GE
Ohjaaja: Ina Fiebig (Saksa)

Klo 12

HYVÄÄ HUOMENTA BLUE! -lastennäytelmä
2 - 6v aikuisen kanssa. Sanaton
Esiintyjät: Mutante Kunst Company. (Alankomaat)

Klo 14

PIKKU AURINKO -Vauvamuskari
Vanhemmalle 3-18kk vauvan kanssa / PT-FI-ES-EN
Musiikinopettajat: Clara Petrozzi (Peru) & Fabio de Oliveira (Brasilia)

Klo 14

CAPOEIRA VIIDAKOSSA
3 - 6v aikuisen kanssa.
PT- FI - ES - EN
Opettaja: CM Bom Cabelo (Brasilia)

Klo 14 & 15

TULIVUORI-tiedetyöpaja*
3v + aikuisen kanssa/ PT - FI - ES - EN
Ohjaaja: Diego Pavón Jordán (Esp)
*Tuo 250 ml muovipullo mukana.

Klo 14 & 15

MAAN TARINOITA -tarinan kerrontaa ja luovaa taidetta.
5v + aikuisen kanssa./ES
Ohjaaja: Gerard Cabarrocas Serra (Esp)

Klo 14 & 15

MILLAINEN MINÄ? -Etana editions työpaja
6v+aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 14 - 16

DISKO-Isä ja tytär mikserin äärellä!
Kaikenikäisille / PT - FI - ES - EN
DJ't: Karri & Greta Korppi. (Suomi- Argentiina)

Klo 14 - 16

NIMIKIRJOITUS YARA KONO, JOSÉ LUIS RUIZ RUBIO JA TANYA TYNJÄLÄ JAKAVAT NIMIKIRJOITUKSIA KIRJOIHINSA!!

Klo 15

ŊAM, ŊAM! -YARA KONO työpaja
4 - 6v aikuisen kanssa / PT - FI - ES - EN

Klo 15

AJATTELEN SINUA! -työpaja raskaana oleville äideille
PT-FI-ES-EN
Ohjaaja:Salla Lehtipuu(Suomi)

Klo 15

MUCHOS CUENTOS, MUITOS CONTOS! - tarinan kerrontaa 2-6v isovanhempiesi kanssa /PT-FI-ES-EN
Ohjaaja: Josefina Pavón ja Antonio Jordán (Espanja)

Klo 16-17

PÄÄTTÄJÄISJUHLA : FLORES DE NIEVE KONSERTTI

Juhlimme 4-vuotiasta Kolibrí Festivaalilla ja ystävyttä musikaalisella matkalla ympäri maailmaa. Natalia Castrillón (Kol), Grisell Macdonel-Kvist (Meksiko) & Kaisa Mäenpää (Suomi)

KUKA ON YARA KONO?



LA 1.-13.10. YARA KONO näyttely

Tämän vuoden Kolibrí Festivaalin kunniavieras on Yara Kono, Portugalissa asuva, maineikas brasilialais-portugalilainen kuvittaja, kirjailija ja graafikko (Portugalin kansallinen kuvittajapalkinto 2010). Tällä hetkellä Konoa pidetään yhtenä lupaavimmista uuden sukupolven portugal-ilaisista kuvittajista. Hän on myös osa Planeta Tangerina -kustantamon tiimiä. Kolibrí Festivaalin yhteydessä juhlitaan myös Yara Konon ensimmäisen suomeksi käännetyn kirjan, **Sata siementä, jotka lensivät pois julkaisua.** Kirjan on julkaissut suomalainen Etana Editions kustantamo.

Galleria Kohtaamo, Espoo

Kolibrí Festivaali esittää Sementes (Siemenet): näyttelyn, villin sekoituksen värikylläisiä, muodoltaan geometrisiä kuvituksia Konon viimeisistä kirjoista, sekä otteita joistakin hänen luonnosvihoistaan. Näyttely valottaa taiteilijan työn leikkisää ja runollista luonnetta.

1. - 13.10. 2018 Kohtaamo Galleria.

Suomenlahdentie 1, Espoo.
Näyttelyn toteuttamisen mahdollistavat: Espoon kaupunki, HELMET, Portugalin valtion kirjasto, Arkistot ja kirjastot (DGLAB), Etana Editions, Centro Cultural Brasil Finlândia.

Konon kuvien myynti!!!

KOLIBRÍ FESTIVAALI

1. - 13.10.2018

1.-13.10.2018 Kolibrí näyttely: Sementes - Yara Kono, Kohtamo. Espoo.
Ke 3.10. klo 18:15 Keskustelutilaisuus: "Stories in the Making" Annantalo, Helsinki
Pe 5.10. klo 17 Yara Konon tarinoita portugaliksi.: Lilla Luckan, Helsinki
La 6.10. klo 11-16 SyysFiesta Ison Omenan Kirjasto, Espoo
Su.7.10 klo 11-16 SyysFiesta Malmitalossa ja Malmin Kirjastossa, Helsinki

YARA KONO jakaa nimikirjoituksia kirjoihinsa!!!

TUE KOLIBRÍA!

Liity Kulttuurikeskus Ninho ry:n jäseneksi

Lisätietoja:

www.ninho.fi
www.kolibrifestivaali.org
info@kolibrifestivaali.org
facebook.com/kolibrifestivaali
instagram.com/kolibrifestivaali
#kolibrifestivaali

Produced by



Partners

